

"BIOGRAFIA DE NICOLAS DESCALZI"

por Lucio V. García Ledesma.-

Este trabajo lo iniciamos con la intención de reunir todos los antecedentes que hallemos para destacar la vida y la obra de un hombre que con rudo ahinco y perseverancia realizó con humildad, sin pretender cargos que le fueron dispensados, por su dedicación al trabajo que se le encomendaba, este hombre se llamaba Nicolás Descalzi. (1801-1857).

Era hijo de José Cayetano Descalzi y de doña María Cánepa Naturales de Chiavari en la Liguria, Italia, donde nació el 19 de Febrero de 1801. Desde niño mostró su inclinación por el estudio y su preferencia por las ciencias exactas y la náutica, en su ciudad natal primero y luego en Génova, donde se recibió de perito y regresó a su ciudad, para cursar dibujo en la escuela fundada en 1820 por la Sociedad Económica. Según referencias, su padre, que ejercía el oficio de ebanista, aunque sólo contara con recursos modestos, se sacrificó para costear estudios especiales a una prole numerosa. (1) Ya con el título de piloto de altura y sus estudios de astronomía se embarca para Buenos Aires, con su hermano Pedro, farmacéutico de profesión. Se cree, sin duda, que llegó al puerto de Buenos Aires, en el bergantín "Neptuno" tocando el puerto de Montevideo, comandado por el capitán Bernardo Solari y como piloto Nicolás Descalzi. En una donación de los descendientes de Descalzi al Archivo General de la Nación hemos hallado documentación muy importante y entre ellas la fé de en que barco llegó al país nuestro piloto: "Don Andrés Manuel Duran Archivero General de la República Oriental del Uruguay.

"Certifico en que pueda y halla lugar a derecho: Que en los documentos de la Capitanía del Puerto de esta Prov^a. que se hallan archivados en la Oficina General de mi cargo pertenecientes al año 1823 referentes al Bergantín Sardo, el Neptuno, solo se encuentran dos y copiados literalmente son del tenor siguiente:

Rol de Equipaje del Bergⁿ. Sardo el Neptuno.

Capitán-Bernardo Solari

Piloto-Nicolás Descalzi

Marineros: Ogotino Solari

Stefano Caneraro

Bernardo Caneraro

Francisco Semorise

Gregorio Ballasino

Nicolás Piroló

Sebastián Arseno

Mario Massini

Guisepe Campedomio

Mosc: Bernardo Caneraro

Montevideo 13 de Febrero de 1823-

Aduana Nacional

Está espedido por ella el Bergantín Sardo nombrado Neptuno que hace viage para Buenos Aires al cargo de su Capitán Bernardo Solari-Montevideo a 14 de Febrero de 1823=
Roo= "

Ya tenemos la prueba en que bergantín llegaron al país los hermanos Descalzi.

Ahora vamos a dar fé de que fué Capitán de la goleta "Dolores" : "Don Nicolás Descalzi suplica a Vuestra Señoría se sirva certificar al nie de esta goleta."

Goleta Nacional "Dolores" en el año de 1824 para altamar,
y es gracia que espera de V.S.

Nicolás Descalzi "

"El Comandante de Matrículas y Capitán del Puerto: Que Dn.
Nicolás Descalzi ha servido de Capitán en la Goleta Nacio-
nal "Dolores", en el viaje que hizo este buque a Patagones
en el año pasado de 1824-Y a su solicitud le firmo la pre-
sente en Buenos Aires a 15 de Mayo de 1833.- "Frac. Lynch."
Estos valiosos certificados los solicitó cuando inició el
viaje a Río Negro a pedido de don Juan Manuel de Rosas,-

(2)

"Dei Primi lavori"

(Mis primeros trabajos)

Así titula Descalzi en italiano, su iniciación en la Argen-
tina a la que tanto amó, como veremos a través de sus pape-
les originales, que se puede decir quedaron en poder de la
familia y sus descendientes donaron al Archivo General de
la Nación Argentina. (3)

En esa época se crea una sociedad con la intención de abrir
una comunicación económica por vía fluvial entre Salta y
los ríos Paraguay y Paraná por el río Bermejo.

La sociedad se tituló "Sociedad del Río Bermejo" esta de-
bía efectuar previamente el reconocimiento del río y se
planteó la necesidad de contratar un técnico. La sociedad
estaba compuesta por relevantes figuras como don Juan Mar-
tín de Pueyrredon y otros, que lograron que don Bernadino
Rivadavia los vinculara con Juan Bautista Azopardo, quien
aconsejó que la persona indicada era el piloto Nicolás Des-

Buenos Aires el 8 de Julio de 1825, dirigiéndose a Oran y le comunicaron que habian construido por orden de la empresa tres balsas en Tarija. Descalzi considero que no eran adecuadas para lo que debía realizar y estaban lejos del Bermejo y con selva de por medio. Trató de solucionar este gran inconveniente buscando en las márgenes del San Francisco troncos de lapacho. Tras varios meses de labor, pudo botar, cerca de las juntas, un barco de doble proa, que midió 52 pies de eslora, 16 de manga y 3 y $\frac{1}{2}$ de puntal, bautizándolo con el nombre de "San Salvador. Botó al agua 2 canoas de cedro. Terminó justo en la estación de la lluvias lo que lo obligó a retornar a Salta, para entrevistarse con don Pablo Soria miembro de la sociedad que iba a ser su acompañante en el estudio del Bermejo.

Pasando el mal tiempo salen de las juntas del San Francisco el 15 de junio de 1826, estando el río en bajante. Eran 20 los expedicionarios y algunos no habían navegado nunca. Desde ese momento, Descalzi empezó a redactar su diario de navegación, hizo un detallado dibujo y lo ilustró con notas. Todo el recorrido lo realizó a lo largo de las orillas dominadas por indios con quienes permutó baratijas y en algunas ocasiones encuentros de riesgo.

Es de hacer notar la ruda navegación en los 57 días hasta la desembocadura en el Río Paraguay, cerca de la guardia de Talli. Desde a bordo divisaron un rancho con gente y confiados descendieron y con sorpresa se vieron detenidos por el comandante de la región en nombre del dictador paraguayo Francia, saqueado el barco, privado del diario de viaje, de los dibujos y del instrumental. El 19 de agosto fue-

ron conducidos a una ranchería del río Neembucú.
Vamos a pasar al informe del comisionado de la sociedad del Río Bermejo sobre como se fueron desarrollando los hechos a partir del 19 de agosto; "Hacia menos amargos estos acontecimientos, atribuidos a la dureza de los subalternos, la firme persuasión de que el Exmo. Señor Dictador ordenaría a su primera vista nuestro paso libre y la restitución de nuestra propiedad; pero fué preciso desengañarse, cuando el día 19, el teniente Rua, subiendo a bordo, mando sin mas preámbulo, silgar el barco hasta "Nembucú". Aquí lo amarraron a la barranca, distante de todos los demas buques que había en el puerto; se arrimó un piquete de tropa; se llevaron nuestras tres canoas; se renovó la prohibición de hablar con alma viviente bajo centinela de vista, y previniéndonos aquel comandante, que podriamos pedirle por medio del sargento o cabo de guardia, el maíz porotos y carne que necesitásemos, quedó sellado nuestro entredicho con el resto del género humano, dentro del barco que embutido en la barranca era un pequeño horno de reverberación en aquel clima ardiente."

"A los tres días, 22 del mismo Agosto, el Teniente Talavera intimó al comisionado una providencia, decreto lo que fue se, del Exmo. Señor Dictador, en que le decía : que era un atrevido, insolente y desvergonzado: que por un acto atroz y despótico, había venido sin antecedente permiso, por un río que era suyo; y que se volviesen por donde habían venido, o que dispondría de todos; porque para abajo no habían de pasar." Esta descarga debia agravar la situación del comisionado y sus compañeros "...

Es necesario explicar que el piloto Descalzi estaba atacado por la fiebre palúdica llamada en nuestro norte con el nombre de "Chucho", esto agravó su situación de prisionero.

"...Pasado algún tiempo se nos pidió de orden suprema el plano diario del Bermejo y todos los planos que tuviesemos, y después exigió una copia en punto menor del plano del mismo río que trabajó el piloto con esmero, y se entregó todo como exigía."

Ya habían corrido cerca de cinco meses de aquella penosa vida, cuando el 2 de enero de 1827, fuimos transbordados en menos de seis minutos a una goleta del Estado, con todo lo que no pertenecía al barco, según la expresión de la orden, y sin noticia de nuestro destino, conducidos a Villa Real, escoltados de alguna tropa y de otro barco, quedándose con el nuestro."

"El 4 de febrero llegamos a Villa Real: el día 8 se personó en la ribera el comandante con varios oficiales milicianos, entre quienes repartió nuestros peones hasta que adquiriesen conocimiento del país, y pudiesen buscar su sustento como mejor les pareciese. También mando desembarcar al piloto, a D. Creser, y al comisionado; y haciendo un escrupuloso registro de personas y equipajes, lo dirigió a un cuartel en plena libertad, reteniendo hasta ahora los artículos que se expresan en la nota A y todos los papeles comprendidos en ella, sin exclusión de los que servían de envuelta, ni los rotos y sucios."

"Como a los 8 meses, el Exmo. Dictador nos hizo notificar que podíamos escribir a nuestras familias, enviando abiertas las cartas a sus manos por conducto de la autoridad local, y

"acompañando su supremo decreto de 1 de Setiembre anterior. Veanse las copias n 1 y 2."

"Desde febrero hasta julio de 828, recibió el comisionado de orden suprema una rez bacuna mensual, que en todas fueron **6 meses.**"

"El 3 de Julio recibió el comisionado el fardo de lienzos a que hace referencia la copia N-3 libre de la mitad de derechos y de todo otro costo desde Nembucú. El 28 del mismo julio renunció el comisionado la rez mensual que se le daba de auxilio, dando las gracias por este beneficio, como se ve en la copia N-4." Desde Febrero de 1828, hasta Diciembre de 1830, por orden suprema se entregó al piloto una rez mensual. ... El 15 de Enero de 1831, nos intimó el comandante de Villa Real, de orden suprema nos aprontásemos a salir de allí a segunda orden. El 5 de Julio se nos mandó embarcar. El comisionado traía como doscientos pesos en numerario, producto de los lienzos de auxilio (cuya introducción se le había permitido, como se ha dicho) y de la venta del reloj y otros muebles de su uso. Esta cantidad era menor que la que introdujo en pesos fuertes, inventariados por Talavera; pero siendo prohibida la extracción de metales, se le mando entregar aquella cantidad en Nembucú, y recibirla en yerba al precio que el gobierno tubo a bien fijar, libre de derecho de extracción. Al ordenar S.E. en la Asunción, que cuando llegásemos a Nembucú, debíamos contratar nuestro pasaje para abajo en la zumaca Carmen, con apercibimiento que de no hacerlo así, volveríamos bien pronto a Villa Real; nos hizo notificar también que nos veníamos "porque el quería": condición de cuya verdad, justicia y bondad, no es posible dudar. Su Excelecia

nos detuvo por un acto de su voluntad: por otro acto de su voluntad, nos dió la libertad, pudiéndonos dejar sin ella para siempre..."

"Enfin, bien tratados en la cañonera que nos condujo, sin pisar tierra desde Villa Real hasta Nembucú, ni aquí más que para ajustar el pasaje con el dueño de la zumaca Carmen, salimos de allí en ella para corrientes, el 20 de Julio de 1831, escoltados de 6 hombres y un sargento, hasta desembocar en el Paraná; por último llegamos a Buenos Aires el 27 de Agosto siguiente. Ha exhibido el comisionado con la precisión posible sus acaecimientos en el Paraguay, confundido, señores, al considerar la cadena de nuestras desgracias particulares prendida necesariamente de la de las generales, cuando el mundo parece un campo de batalla en que disputan su ruina las pasiones: al examinar en que pudo ofender, ni a la primera autoridad del país, ni a la respetabilidad de la persona del Exmo. Señor Dictador perpetuo, Dr. Gaspar Francia, demasiado sabio y dedicado al bien de su república, para estrechar su poder contra un hombre, que tratando del bien de todos, no podía hacer mal a nadie, pasando a vista del último ángulo de aquel territorio, llevado de las aguas del Bermejo, que lo traían de Salta, por entre esos mismos indios que tanto dan que hacer al Paraguay. Cualquiera que sea la justificación y severidad de S. E. el comisionado sabe, que jamás ha merecido su confiscación, ni su detención de 5 años: tiempo suficiente para aniquilar la carrera de un joven, o todas las facultades físicas e intelectuales de un viejo. Esto se llama perder a un hombre." . . . Tenemos que recordar que

Descalzi tenía 25 años cuando comenzó la exploración del Río Bermejo, es decir que al volver del Paraguay tenía 30 años. "Sin recursos y con la salud quebrantada, aún tuvo que discutir sus derechos, y soportar que se le malograra la demanda iniciada al Paraguay por **daños y perjuicios sufridos** a consecuencia del cautiverio, lo que no le impidió que redactase las reminiscencias de aquella empresa, por cuyos trabajos y estudios no recibió más recompensa que las felicitaciones de algunos admiradores cultos." (4) El Sr Soria no lo trató muy bien y la Sociedad del Río Bermejo nunca le canceló su deuda por los trabajos realizados. No hay más que leer su relato del viaje para saber los estudios realizados y la descripción de la naturaleza y la calidad de las maderas y sus nombres. (5)

Según Sergi dice que en el lugar de su nacimiento en Chiavari, Liguria, se encuentran varios trabajos que Descalzi donó a la Sociedad Económica de esa Ciudad.

Con respecto a la minuciosidad del trazado de los planos que realizó del Bermejo a su regreso, creemos que sus apuntes debe haber guardado, cuando el gobierno paraguayo le pidió el original y luego le pidieron otro en tamaño menor que tuvo que realizarlo. (6)

Ahora veremos que la fortaleza de carácter de Nicolás Descalzi lo hizo asumir su desgracia pasada y emprender nuevos trabajos en su profesión.

Año 1933 don Juan Manuel de Rosas prepara su campaña al desierto y ya el jefe del Departamento Topográfico, Coronel Arenales al eyiarle los planos que le había preparado para

la campaña le aconsejaba que llevara arriscuras para ir

pedición. Rosas ya estaba enterado de los méritos del piloto Nicolás Descalzi, que ya tenía título de piloto de altura y título de agrimensor expedido por el Uruguay donde ya había realizado mensuras durante 1832.(7).

Rosas por la necesidad del reconocimiento del Río Negro lo comisiona como astrónomo explorador y debía reconocer su curso. Debía dirigirse por tierra hasta el río Negro e inicia su viaje el 23 de Mayo de 1833 y en su diario manifiesta lo siguiente: "Este día a las tres de la tarde p.m. salí con un asistente y un postillón, y también un caballo que cargaba mi ropa y los instrumentos, que en adelante llamaré "Carguero" a las seis llegamos a la Cañada de Gaete. El camino que recorrimos hoy es malísimo y muy fangoso. Es interesante su lectura y lo agregamos al apéndice documental.(8)

El 14 de julio llegan a Patagones (Pueblo del Carmen) Aquí supe que la Goleta que había fletado para el reconocimiento del Río Negro (La fleté en el río Colorado) había ido en la costa del Sur a traer unos hombres que habían dejado pescando." Los días siguientes hasta el 10 de Agosto en que inician la entrada al río Negro se lo pasan preparando los barcos y construyendo las canoas. Explica Descalzi todos los pormenores y el día 10 de Agosto inicia el reconocimiento del Río Negro."

Comienza su diario con un advertencia general: "Para no alargar este diario repitiendo una misma cosa los demás de los días, se nota que el modo de andar ha sido a la es-
pía (1) y a la silga (2) y poquísimas veces a la vela por la contrariedad de los vientos"

"(1) Andar a la espía se dice cuando por falta de viento o corriente se navega con el auxilio de un cable que se fija por medio de una embarcación pequeña en algún punto firme de la costa, como árbol, planta y el cual se recoje del buque principal.

"(2) Andar a la silga, se dice cuando la tripulación o parte de ella remolca la embarcación caminando con el chicote de un cable, cuyo otro extremo se fija a bordo."

Nota-Las iniciales (A.M.)-(P.M.) que siguen a la indicación de las horas; las primeras quieren decir por la mañana (o antes del Meridiano) y las otras por la tarde (o posterior al Meridiano)"

Calado de la Goleta

a popa una y media vara y a proa una y cuarta vara."

Luego viene el rol de la tripulación de la Goleta:

<u>Astronomo del Exercicio</u>	<u>Patria</u>
<u>encargado del reconocimiento.</u>	-Dn. Nicolás Descalzi-Genova
<u>Piloto</u>	-Edmundo Elsegoed -Inglaterra
<u>Escribiente</u>	-Bernardino Salguero-Cordoba
<u>Capitan</u>	-Matías Amores -Ungaro
<u>Para mandar la maniobra</u>	-Ramón Veron -Corriente
<u>Aspirante a Alferez</u>	-Diego Guillermo Howard-Inglaterra
<u>Maestro carpintero</u>	-Neel Mc.Neel "
<u>Sargento</u>	-Pantaleon Rosas -Santa FÉ
<u>Cavo</u>	-Hilario García -Paraguay
<u>Patrón de la Ballenera</u>	-Eduardo Muñoz -Chile
<u>id. de la canoa grande</u>	-Prudencio Samudio -Corriente
<u>" " " chica</u>	-Francisco Sanches - id
<u>Dispensero</u>	-Trinidad Canseco Columbia

Marineros		Patria
"	-Miguel Sn.Martin	Buenos Aires
"	-Lorenzo Ponce	Paraguay
"	-Juan Bta.Gutierrez-	Buenos Aires
"	-Bartolo Crespo	Africa
"	-Manuel Garcia	"
"	-Domingo id.	"
"	-Tomas Guerrero	"
"	-Domingo Oreña	"
"	-Juan id.	"
"	-Antonio Escudero	"
"	- id. Parra	"
"	-Simon Otero	"
"	-Jose Garcia	"

Ahí Descalzi inicia su diario que lo agregamos en el apéndice documental para poder dar mayor fluidez al relato, pero recomendamos leerlo por lo interesante de sus reflexiones. Contiene sus opiniones sobre los indios de Patagones y Chaco-Paraguay.

Es de suma importancia las observaciones astronómicas de gran valor científico, fijó los puntos geodésicos desde su salida de Buenos Aires, hasta Bahía Blanca y Fuerte Argentino, Patagones y del Río Negro. Al llegar a Choele Choel tomó posesión de las tierras en nombre del gobierno Argentino.

Descalzi descubrió fibras y minerales que le envió a Rosas para ser estudiados por especialistas y puso nombres a los lugares que iba reconociendo.

Terminada la campaña por Juan Manuel de Rosas, quiso Descalzi continuar el reconocimiento del Río Negro, pero le fué denegada la autorización y tuvo que regresar, bautizando ese lugar que había alcanzado como "del dolor".

Regresa a Buenos Aires termina su planimetría y solicita al Gobierno su título de agrimensor (9)

"Ss. del Depto. Topografico

Buenos Aires Julio 5 de 1834-Año

25 de la Libertad y 19 de la Independencia.-

Solicita el título de agrimensor publico en esta Provincia

Dn. Nicolás Descalzi vecino de esta Ciudad y de Profesión Piloto de Altura, se presenta a Vds. con el objeto de obtener título de agrimensor en esta Provincia. El se cree con méritos, y capacidades para desempeñar este cargo, las cuales exhibía en el Estado Oriental a donde le fueron concedidos los títulos de agrimensor: el ha desempeñado comisiones delicadas y penosas, y espera que los Sres. del Departamento exonerándole los pasos que generalmente exige, acudan a su solicitud, porque le urge el tiempo, a causa de una operación de que está encargado y cuyo desempeño le exige a la mayor brevedad. Dios guarde a los Sres. del Departamento"

Nicolás Descalzi

Buenos Aires Julio 5 de 1834.

Constando al Departamento Topografico (como le consta) la calidad de profesor idoneo que reviste el suplicante, en virtud de la notoriedad de sus operaciones facultativas en diferentes servicios hechos al Estado; acuerda en esta

le concederle el título que solicita, relevándole de los

exámenes de forma, por solo las circunstancias Mencionadas.

Arenales

T I T U L O

El Departamento Topográfico

" Habiendo ecsaminado y reconocido en Dn Nicolás Descalzi las calidades suficientes para ejercer la facultad de Agrimensor publico; ha acordado en esta fha, usando de la facultad que le concede el superior decreto de 25 de septiembre de 1825 expedirle el presente titulo en debida forma, en virtud del cual podra desde luego ejercer dicha facultad de Agrimensor publico, en el territorio de la Provincia, sujetandose a las leyes y decretos que rijen o rijieren sobre la materia. Dado en Buenos Aires a 8 de Julio de mil ochocientos treinta y cuatro, año 25 de la Libertad y diez y nueve de la Independencia.

José Arenales-O. J. Mosstti -Juan Ma. Gutierrez.-"

"El Departamento Topogco. confiere el titulo de Agrim^{OR} publico a Dn Nicolas Descalzi."

A la vuelta: "El presente despacho es firmado por los Señores Presidente y vocales del Departamento Topografico; está refrendado con el sello del mismo Departamento, y queda anotado donde corresponde por el infrascripto Secretario Buenos Aires, Julio 8 de 1834." (10)

Gervacio Gari "

Sect^O del D^O Top "

Ya comienza Descalzi sus trabajos de agrimensor que por haber sido una época de reñares nadie destacó la obra realizada. Hoy trataremos de hacer honor al mérito.

Supl. del Depto. Topografico

Comunicacion por el Sr. D. Juan de los Rios
Abogado y Jefe de la Dependencia

Abogado de Abito. Dependencia publica en este Despacho

D. Nicolas de los Rios, Jefe de este Despacho y de Topografia
Habiendo sido representado a este Despacho el objeto
de dicho Sr. D. Juan de los Rios en este Despacho
y de que en sus escritos y expedientes por el Sr. D. Juan de los Rios
este cargo, los cuales se han en el Estado Provincial
a donde los papeles concedidos los titulos de Topografia
y de Abito dependencia comunica de dichos y papeles
y que para los Sr. D. Juan de los Rios, como
unido de los papeles que generalmente se han
a su sobrino, porque le urge el tiempo, a causa
de una expedicion de que el Sr. D. Juan de los Rios
depende el cargo a la mayor brevedad.



Deo guarde V. Sr. D. Juan de los Rios
Nicolas de los Rios

Visc. Orens. Julio 5 de 1824.

Comunicando al Departamento Topografico
(como lo cuenta) la calidad de pasapase idoneo
que viene de el suplicante, en virtud de la au-
toridad de sus operaciones facultativas en
diferente sinuacion hechas al Estado, recien de
en esta fha expedir el titulo que solicita
relevandole de los exámenes de forma, por
los la circunstancias mencionadas.

Comunicado

28

Supl. al Regl. Topografico

*Comunicacion por el Sr. D. Juan de Dios de la
Molina y de la Independencia*

Ministerio de Hacia. P. Agrimensura y publico en este Excmo.

*El Sr. Nicolas de Guzman, natural de esta Ciudad y de Profesion
Arquitecto, me ha representado a este fin el objeto
de obtener desde el agrimensura en esta Ciudad
el sueldo que merece, y expensas para el desempeño
de este cargo, los cuales (segun) en el Estado Quincenal
a donde los sueldos concedidos los titulos de agrimensura
son el 1/3 de los sueldos comunales de donde se perciben,
y segun) por los Leyes del Departamento es com-
unible de los paises que generalmente se exige, segun
a su salario, porque el cargo el trabajo es mucho
de una operacion de que el Estado en cargo y cargo
desempeña el cargo a la mayor brevedad.*



*Desp. guardo el Sr. Secy. del D. P. n.º 1.º
Nicolas de Guzman*

(Signature)

Quinta Quincena Julio 5 de 1824.

*Comunicando al Departamento Topografico
(como lo manda) la calidad de profesor de donde
que viene de el solicitante, en virtud de la au-
toridad de sus operaciones facultativas en
diferente sin un hecho al Estado, recordando
en esta fha. expedirle el titulo que solicita
relevandole de los excomunicacion de forma, por
solo las circunstancias mencionadas.*

(Signature)



Departamento Topográfico

Cabiendo examinado y reconocido en
 Sr. Nicolás Durabyl, las calidades sus-
 tanciales para ejercer la facultad de
 Agrimensores públicos, ha acordado
 en esta fecha, usando de la facultad
 que le concede el superior decreto de 25
 de setiembre de 1825 expedirle el pre-
 sente título en debida forma, en virtud
 del cual podrá desde luego ejercer dicha
 facultad de Agrimensores públicos en el ter-
 ritorio de la provincia, sujetándose a las
 leyes y decretos que rijen o rijeren de lo
 concerniente. Dado en Buenos Ayres
 a 10 de Julio del mil ochocientos treinta
 y cinco años. Yo el Jefe de la Libertad y
 del gobierno de la Independencia

Nro. Arzobispo *D. J. M. de S. J.* *Juan M. de S. J.*

El Departamento Topográfico confiere el título de Agrimensor

En el interin Descalzi se enamora de una señorita de 15 años de edad sobrina del Dr Manuel Vicente Maza, Gobernador Interino de Buenos Aires, y sobrina tambien de Valentin Alsina. El matrimonio se realiza el 23 de Octubre de 1834 y hemos obtenido la partida que dice lo siguiente: "Buenos Aires , Octubre 14 de 1863.

Dn Pedro de Sn Pedro Cura Rector de la Parroquia de Nuestra Sra. del Socorro = Certifico que en el libro 3- de casamientos de esta Iglesia al folio 39-vuelta se halla la partida siguiente =

Octubre de 1834.

En veinte y tres de Octubre del presente año, practicadas las diligencias necesarias de derecho sobre el matrimonio, que intentaba ~~contraer~~ Dn Nicolas Descalzi natural de Genova, de treinta y dos años de edad, hijo legitimo de Cayetano Descalzi y Da. Maria Canepa, con Estanslada Elordi, natural de esta ciudad de quince años de edad, hija legitima de Dn Martin Elordi y de Da. Juana Maza y no habiendo resultado impedimento Canonico, dispensadas las tres proclamas el Ijmo. Sr Obispo de esta Diocesis Dr Dn Mariano ~~Medrano~~, autoriso su matrimonio siendo testigos el Sr ~~Gobernador~~ interino Dr. Dn Manuel Vicente Maza y Dn Vicente ~~Esquiaga~~ de que ~~dey fé~~. Por comision del Sr Obispo Juan Antonio Argerich."

Esta en todo conforme a su original y la espido por orden del Sr Juez de lra. Instancia Dr. Dn Alejandro Heredia."

Pedro de Sn. Pedro.

5 PESOS.



Buenos Ayres Octubre 14 de 1865
 D^o Pedro de Y. P. Cura Rector de la Paro-
 quia de Nuestra Señora del Socorro = Certifico
 que en el libro 3^o de las concubinias de este Poblado
 folio 39 = vuelta = se halla la siguiente
 partida =
 5 Octubre de 1864 =

veinte y tres de Octubre del presente año, y con
 toda la diligencia necesaria se le dio curso
 sobre el matrimonio, que intentaba contraer Don
 Nicolo Debalzi natural de Genova, de treinta
 y dos años de edad, hijo legitimo de D^o Cayetano
 Debalzi y D^o Maria Campa, con D^o Estanislao
 La Floridi natural de esta Ciudad de quince
 años de edad, hijo legitimo de D^o Martin El
 di y de D^o Juana Mayo, y no habiendo resul-
 tado impedimento Canónico, dispensadas han
 sido proclamadas el presente día el Obispo de esta Diócesis
 Don D^o Mariano Melchiorri, Autorizado inter-
 trimonio siendo testigos el Sr. Gobernador inter-
 imo D^o Manuel Vicente Maso, D^o Vicente
 Requena, de que doy fe = Por comisión del Sr.
 Obispo Juan Bautista Aguirich.

124
 168
 150
 318

en todo conforme a su original a lo expuesto
 por orden del Sr. Jefe de 1^o Instancia D^o
 D^o Alejandro Heredia
 Pedro de Y. P.

De este matrimonio Descalzi-Elordi tuvieron una hija única que nació el 3 de septiembre de 1835 y que fué bautizada en la iglesia de Nuestra Señora del Socorro, por el Cura Rector Justo Muñoz y Perez y fueron sus padrinos el Sr Dr. don Manuel Vicente Maza y doña Vicenta Ezquiaga de Alvarez. Estos datos fueron hallados en una testamentaria en el Archivo General de la Nación del año 1879 titulado "Descalzi Nicolás, sus herederos, contra herederos de don Pedro Callejas, sobre escrituración" Legajo N-5570.-

En este legajo vemos que la hija se llamaba Andrea Bernarda y que con el correr del tiempo se casó con el Arquitecto Miguel Barabino.

Descalzi inicia sus trabajos de agrimensor de Buenos Aires con un trabajo que nosotros consideramos señero en su carrera. Lo comenzó en 1835 con motivo de una mensura que le dieron de doña Carmen Lavalle de Zamudio en Barracas hoy Nicolás Avellaneda como reza en la carátula. Para realizar esta mensura tuvo que replantear las suertes de estancias dadas por Juan de Garay en 1580 y levanta un plano catastral desde el Riachuelo de los Navíos al arroyo del Gato y por el Oeste hasta San Vicente y Cañuelas. Es interesante mencionar el famoso Mojón del Tala y la forma de indagar del agrimensor para tener la seguridad de su ubicación. Dice él "paso con esta misma fecha (6 de junio de 1836) a la estancia de Zamudio en el parage que llaman de los Tronquitos, acompañado de Calisto Oyuela representante de doña Carmen" (Mensura 325-La Plata-Carmen Lavalle de Zamudio).
Llega el día 10 de Junio y dice " El día 10 vino el alcaide

Don Miguel Vilches a verso conmigo y combinamos el lunes 13 del corriente mes, para en estos días indagar de un modo cierto, cual era el Mojón del Tala. El día 11 vino don Gregorio Sanches hombre anciano y me llevó a mostrar el mojón del Tala, el cual es un raigón que se conoce por muy viejo, y tiene unos brotes, pero el ganado no los deja criar, se halla en la margen sur del arroyo del Pato en donde concluye la barranca y principia el bañado. Enseguida vinieron otras personas y todas me aseguraron que era el mojón antiguo, punto de arranque de las mensuras para el Sur y para el Norte que haci lo abian oido decir a sus antes pasados. El Día 12 me fui a varias casas para preguntar y cerciorarme mas sobre la certeza del Mojón del Tala y todos me aseguraron y particularmente dn. Rafael, hombre anciano, que el Tala que me señalaron era el verdadero mojon que yo buscaba. Ya situado en ese mojón inicia la mensura con la seguridad y la aprobación de todos los testigos presentes.

Miremos el plano adjunto y veremos las suertes dadas por Garay llamadas PANES-PALMA-PATO-XIMENEZ-CALERA, hasta la del Adelantado Juan Torre de Vera.

En la "Compilación de referencias documentales que realizó y publicó la Dirección de Geodesia en el año 1933 y en la que tuvo destacada actuación el auxiliar principal de esa repartición don Julio R. Farantet, en el primer tomo, página 65 en adelante encontramos varias mensuras en las cuales se menciona la importancia del mojón del Tala para demostrar que "las mercedes de bañado de los primeros gobernado-

res, lindaban con las suertes de estancia entregadas por Garay, separándolas la barranca grande." Esa diferencia de las suertes dadas por Garay y las mercedes de bañado que tantos pleitos causó en la zona Norte del Gran Buenos Aires... Vicente Lopez, Olivos, San Isidro.

Hemos querido destacar la importancia de este plano del Agrimensor Descalzi y con ello la importancia que tienen las mensuras y la cartografía en el momento de realizar cualquier trabajo de historia de nuestro territorio bonaerense, que gracias al Archivo Histórico de la Dirección de Geodesia de la Provincia de Buenos Aires, que es el heredero del Departamento Topográfico creado por Rivadavia, en 1826. En 1837 Descalzi realizó otro trabajo que es digno de estudio "Arrabales de la Recoleta" abarca ambos lados de calle llamada del Chavango (Las Heras) hasta la del Ministro Inglés y Polvorín de Cueli. Este plano está en la Dirección de Geodesia bajo el N-872-30-3.

Hay otro plano interesante que está bajo el N-31-22-3 en que se observan las tierras de Rosa y Corbalan en San Benito de Palermo. Parte de Belgrano.-

Continuando con las mensuras del agrimensor de nuestro tema es sorprendente su actividad en la campaña, sobre todo al sur del riachuelo en el extenso antiguo pago de Cañuelas hoy dividido en varios partidos. Sus trabajos fueron abarcando Avellaneda-Baradero-Chacomús-Esteban Echeverría-Zarate-La Plata-La Matanza-Marcos Paz-Tigre-Quilmes-San Fernando-San Vicente y por último esa última mensura firmada el 9 de Mayo de 1857 y él falleció el 14 de mayo de 1857.

Esta última mensura la realizó en el partido del Vecino, que hoy día está dentro del partido de Dolores y es la número 16 de la "testamentaria de dn.Cipriano Vasquez en el Partido del Vecino medido por el Agrimensor Dn Nicolás Descalzi--Mayo 9 de 1857." Con esta mensura nuestro agrimensor cerró su ciclo de trabajos.A los cinco días fallece en Buenos Aires.(12) Su partida de defunción se agrega en el apéndice documental.

Nos toca ahora mencionar los honores recibidos,algunos tardamente durante su vida,otros los debemos rendir... después de su muerte.

Tanto la exploración del Río Bermejo,y Río Negro con posterioridad,solamente recibió distinciones manuscritas en cartas de Rosas,Pacheco,Guido,Garreton y amigos personales Mencionaremos una de don Juan Manuel de Rosas,que menciona Sergi en su trabajo sobre Descalzi,y que nosotros no la hemos podido ubicar y que le dice lo siguiente:"Las notas que hace sobre sus trabajos-le escribía Rosas,el 16 de agosto de 1833,desde su campamento de Río Colorado-"enaltecen a nuestro pobre diario.Aquellas que me envió,fueron publicadas,y días llegarán en que Ud.recogerá los frutos de su meritosa labor.La estimación general es la primera meta a que tiene derecho,porque el hombre no debe esperar a que sean sus contemporáneos quienes lo premien,sino conformarse con el galardón que le ha de dar Dios,su corazón mismo,y tener la conciencia de haber puesto cuanto esté de su parte en beneficio de la posteridad."

14
5 PESOS.



D. Apolinario Larrosa Cura Párroco de la Parroquia de N. Sra. de la Piedad certifico que en el libro Tenorio de Finados se halla la siguiente partida:

En catorce de Mayo de mil ochocientos cincuenta y siete di licencia para depositar el cadáver de adulto D. Nicolás Escalí natural de España, de cincuenta años, casado, recibiendo los Santos Sacramentos de conformidad con la Ley una rubrica.

Esta conforme con el original que me remite y doy el presente testimonio en Buenos Aires a 13 de Octubre de 1863 a petición del Jefe de la Fuerza de primera instancia en lo Civil D. D. Alejandro Heredia.

Apolinario Larrosa

Aquí debemos mencionar que por su actuación en el reconocimiento del Río Negro (1833-1834) recién en el año 1839 Dn. Juan Manuel de Rosas le reconoce sus servicios "atendiendo a los méritos y servicios que contrajo y desempeñó en el Ejército y Campaña a los desiertos en los años 33 y 34 el Astronomo del mismo Dn Nicolas Descalzi ha venido en conferirle el Empleo de Sargento Mayor efectivo de Milicias de Caballería del Ejército de la Provincia. concediéndole las gracias, axenciones y privilegios, que por este título le corresponden.

Por tanto manda y ordena se le haya, tenga y reconozca por tal Sargto. Mayor, para lo que le hizo expedir el presente despacho; firmado de su mano y refrendado por el Ministro Secretario de la Guerra; del que se tomará razón en la Contaduría General.

Dado en Buenos Aires, a doce de Septiembre de mil ochocientos treinta y nueve, año 30 de la Libertad, 24 de la Independ. y 10 de la Confederación Argentina" (13)

Juan Manuel de Rosas "

En la misma fecha recibe una carta de Manuelita, que pensamos que ha sido la autora de recordar a su padre los apremios pecuniarios que pagaba Descalzi en ciertos momentos.

Pasamos a la carta:

Sr. Nicolas Descalzi

Buenos Ays. Septre. 12 de 1839.

Mi estimado compatriota-

Impuesto tatita de la indicacion de V vaciada en su apreciable de 10 ultimo, ha prevenido se le espidan a V. despa-

¡Viva la Federación!



66

El Gobernador y Capitan General de la Provincia de Buenos-Aires:

ATENDIENDO a las meritas y servicios que contrafo y desem-
-peno en el Ejército y Campaña a los desiertos en los años 33, y 34, el Astro-
-nomo del mismo Dⁿ Nicolas Descalzi _____
ha venido en conferirle el Empleo de Sargento Mayor efectiva de Milici-
-as de Caballeria del Ejército de la Provincia _____

concediéndole las gracias, acciones y privilegios que por este título le corres-
-ponden.

POR TANTO manda y ordena se le haga, tenga y reconozca por
tal Sarg^{to} Mayor _____ para lo que le hizo expedir el presente despacho
firmado de su mano, y referendado por el Ministro Secretario de la Guerra,
del que se tomara razon en la Contaduria General.

DADO EN BUENOS-AIRES, a doce de Septiembre de mil ochocientos treinta

y nueve, am. 50, de la Libertad, 24, de la Independencia, y 10, de la Confederacion Argentina

Juan M. de Rosas

Empleo de Sarg^{to} Mayor efectiva de Milicias de Caballeria

Forron Baron
cu la Cont^a g. l. Saxe.
14 d^e 1839

Victorino Trancy
B

11
Señor D. Nicolás Descalzo

64

Puerto Rico Sept. 12. de 1839

Mi estimado compatriota



Impuesto talita de la indicacion de V. vaciada en su apreciable de 10-
ultimo, ha prevenido se le copiasen a V. despachos de cargo Mayor
efectivo de caballeria de milicias del Exército de la Provincia, que
le corresponden de premio honorifico por la pumpeña al deuse-
to en los años 33. y 34.

Dicte a V. la expresion del firmo afecto con que soy su muy atento
servidor

Manuela de Rojas y Escurra

chos de Sargto. Mayor efectivo de caballería de Milicias del Ejército de la Provincia, que le corresponden de premio honorífico por la Campaña al desierto en los años 33 y 34- Reitero a V. la expresión del cariñoso afecto con que soy su muy atenta servidora-"

Manuela de Rosas y Ezcurra." (14)

El General Tomás Guido también le distinguió por sus estudios en su reconocimiento del río Negro y en carta desde Buenos Aires con fecha 2 de Febrero de 1834 le dice:"

"Muy señor mío y de mi agrado.

Recibí su apreciable carta de Vd. y el cajoncito que la acompaña para que me presente con todo el interés y conocimiento de las ventajas que pueden resultar de esos descubrimientos, y como una consecuencia de sus investigaciones de Vd.

Después de haber como ejecuto el análisis de los artículos que me ha pasado al Sr. Lesano como Vd. pide un pedacito de la de la certadera quemada.

He leído con la mayor satisfacción el diario de los viajes de Vd por el Negro y deseo y deseo que lo que Vd haga en lo sucesivo sean con igual felicidad, e igual honra para nuestro país, esa expedición, y usted.

Entre tanto, debe Vd prometerse que encontrara siempre la más franca y amistosa disposición a serle útil en su muy afecto servidor.

Tomás Guido

Pedro de Angelis que lo distinguía con su amistad, contestando carta de nuestro agrimensor en que le reclama los planos del río Negro que le había prestado, le contesta con éstas palabras: "Le mando sus planos , y siento mucho no haber podido hacerle un hurto, porque este trabajo es de sumo interés para los que estoy preparando. Pero es preciso dar al César lo que es del César-Su afmo. Serv.

Pedro de Angeliz

El Gobierno de la Confederación Argentina en Agosto de 1852 lo distingue:

Ministerio de Guerra y Marina

Buenos Aires Agosto 18 de 1852.

Al Sargento Mayor D. Nicolás Descalzi-

El Exmo Sr Director Provisorio de la Confederación Argentina ha tenido a bien nombrar a V. con esta fecha Vocal de la Comisión Administradora del Campo de Invalidos. Lo que se comunica a V. para su conocimiento y efectos consiguientes.

Dios gurd a V. Ms. As.

José Nigl. Galan

... de nuestro biografiado hasta llegar a ... Enrique Pellegrini quien en su "Revista del Plata" le distingue publicando su diario y planos de su expedición de reconocimiento del Río Negro de Patagones y en su anticipo, Pellegrini dice: "

RIO NEGRO DE PATAGONES

El temor de que se extravie un documento de tanta valía como el reconocimiento del Río Negro de Patagones; el ejemplo que tenemos de otros de igual clase que han ido a enri-

quecer archivos extranjeros; la premura con que aquellos gobiernos publican cualesquiera investigación hecha en **tierras desconocidas** relativa a **geografía**, emulándose unos **a otros por aparecer los primeros en extender las conquistas de esta ciencia**; el justo derecho a que nadie nos despoje de la pequeña gloria adquirida en este sentido sobre los límites de nuestra provincia; el deseo en fin de despertar en nuestra sociedad el gusto a estos utilísimos trabajos, inducir a la Autoridad a que los repita, llamar la atención de los capitalistas colonizadores sobre un país cuyo clima es aun mas favorable que el de Buenos Aires a la producción cereal, todo nos determina a consignar en la Revista aquel importante estudio hecho a costa del oro y sangre de los argentinos."

"Presentamos, pues, a nuestros lectores el plano de dicho de dicho río, que hemos dividido en cinco hojas, cuya última contendrá las islas **CHOELECHEL**, y **GENERAL PACHECO**; acompañándolo con el diario de su reconocimiento, siendo el ingeniero Descalsi quien escribió este y levantó aquel." ()

"Nos reservamos hacer, en el próximo número de la Revista, las observaciones que nos sugiere esta publicación, que emprendemos con la anuencia del gobierno, despues de reunidos con bastante trabajo los elementos de que se compone."

Recién en la Revista del mes de Junio se publican las observaciones de Pellegrini que merecen ser leídas.

Los 5 planos del Río Negro los adjuntamos en el Apéndice Documental Cartográfico.

Esta es la biografía de un hombre que por haber actuado con toda su ciencia en una época de iniciativas federalistas, ha sido sistemáticamente relegado al olvido, hemos intentado con este trabajo ubicarlo en sus méritos y tratar de que un día, no lejano, se le homenajee como se le merece por su vida dedicada al trabajo científico.

Y para cerrar esta biografía vamos a recordar palabras del Contraalmirante Enrique González Lonzième en un pequeño trabajo en el Boletín del Centro Naval "Expedición del piloto Nicolás Descalzi al Rio Negro en el año 1833 ":

"Como muchos otros pilotos patagónicos, Descalzi permanece olvidado y el recuerdo de sus hechos quedó restringido a los pocos buceadores de papeles polvorientos. Este marino, como tantos otros exploradores de nuestro sur, espera que algún día el reconocimiento de los argentinos (y de los argentinos patagónicos, en particular) erija en su memoria la piedra o el bronce que la perpetúe ante el pueblo que ignora todo de su historia "



Enrique González Lonzième

N O T A S

- 1-Nicolás Descalzi y su contribución al reconocimiento de los rios Bermejo y Negro" por Jorge F Sergi-Revista Geográfica Americana-Sept.1949-Pág 1.-
- 2-Archivo General de la Nación Argentina-Donación Marcelo Barabino-Legajo Sala 7-17-6-1.-
- 3-El mismo Legajo anterior (copias en apéndice documental)
- 4-5-Manuscrito del viaje por el rio Bermejo.(Una sola copia)
- 6-Plano publicado por Descalzi en 1831-Copia en apéndice Cartográfico.
- 7-Título en apéndice documental.-
- 8-Diario manuscrito de su viaje por tierra hasta Patagones en apéndice documental.-
- 9-Solicitud y título de Agrimensor-en apéndice documental.
- 10- nota 9 y 10 se complementan.
- 11-Copia de la partida de matrimonio fotocopiada del original.
- 12- Fotocopia de la partida de defunción de Nicolás Descalzi en apéndice documental.
- 13-Fotocopia del nombramiento que le hace Juan Manuel de Rosas a Descalzi,del Grado de Sargento Mayor.-En apéndice documental.-
- 14-Fotocopia de la carta de Manuelita a Descalzi.
- 15-Revista del Plata-Carlos E.Pellegrini 1854-Marzo a Junio.-

BIBLIOGRAFIA CONSULTADA

- 1-"Nicolás Descalzi-Un Marino Genoves Explorador del Río Bermejo y Negro de Patagones".-Ambrosio Delfino.Pág.109 Segundo Congreso de Historia Argentina y Regional- 1973. Academia Nacional de La Historia.-
- 2-Historia Naval Argentina.de Teodoro Caillet Bois.1944.pág. 376 y 498.-
- 3-"Investigaciones y Ensayos-Academia Nacional de la Historia- 1979-Volumen 26-Pág.101 .-
- 4-Viaje al País de los Araucanos-Estanislao S.Zeballos-1960 pág.338.-
- 5-El Mapa de las Pampas-de Ramiro Martínez Sierra-1975-Págs. 159 a 178.-
- 6-El Desafío de la Patagonia-de Domingo Pronato.-Pág.250 a 252.-
- 7-Fronteras y Territorios Federales de las Pampas del Sur- de Alvaro Barros-1975.-Pág.272.-
- 8-Cartografía Histórica Argentina-de Guillermo Furlong S.J. 1964.-Pág 249 y 263.-
- 9-"Modesta Victoria" de Juan Lucio Almeida-1966-Pags.41 a 72.
- 10- Compilación de Referencias Documentales-Dirección de Geodesia Catastro y Mapa de la Provincia de Buenos Aires- Tomo I-año 1933-La Plata.-
- 11- Los Maciel en la Historia del Plata-de Luis Enrique Azarola Gil-Buenos Aires-1940-Pág.35.-